**Curriculum Vitae**

**Egle Straigyte,**

**Certified English-to-Lithuanian Translator**

egle.straigyte@gmail.com

### **Summary of Qualifications**

Passionate multilingual translator with 9 years of experience in English-Lithuanian translations and over 5 year with Italian-English translations. Linguaphile from early childhood. Successfully translated over 300 complete projects, ranging from documents to entire websites. Looking to further improve translation skills in future projects.

### **Work Experience**

**English-to-Lithuanian Translator**
November 2014–January 2017
One-Stop Translations & Linguists, Jackson Heights, NY

**Key Qualifications & Responsibilities**

* Performed various translation and interpretation duties from English into Lithuanian, including written texts, localization, internationalization, audio files, and live speaking presentations.
* Arranged concurrent translation during corporate meetings
* Translated text projects, including legal documents, website content, news articles, and corporate reports.
* Upheld strict confidentiality policy when translating personal and diplomatic materials.
* Provided interpretation and transcription services as needed by corporate clients.

**Key Achievements**

* Successfully translated over 300 complete projects, ranging from documents to entire websites, from English to Lithuanian.

**Italian-to-English Translator**
April 2017–January 2023
Spread the Word Publishers, New York, NY

**Key Qualifications & Responsibilities**

* Completed an array of services bring Italian-language material to the English-language market, including translation, transcription, interpretation, and more.
* Stayed current with latest Italian-language idioms and cultural references to allow for hyper-realistic translations for modern publications.
* Provided video conferencing, localization, and personal translation services for clients on a case-by-case basis.

### **Education**

**Vilnius University**

****Field of Study** - English Philology**

****Graduation**: 2014**

****Relevant Coursework**:** Advanced Linguistics, English Phonetics and Conversation, English Composition, Translation and Interpreting for Business, Advanced Translation for International Business, Modern Transcription Methods, Translating Fiction.

CIOL Linguists

Certified Translator English-Lithuanian

**Graduation**: 2020

### **Key Skills**

* Excellent Verbal, Non-Verbal, and Written Communication
* Cultural Awareness & Intelligence
* Time Management & Multitasking
* Analysis & Research
* Self-Management & Self-Motivation
* Creative Writing Skills
* Copywriting & Copyediting

### **Languages**

* ***Lithuanian language – native language (born in Lithuania)***

* **English (American)**: Native Proficiency (ILR 5, CEFR C2+, ACTFL Distinguished)
* **Italian** : Native Proficiency (ILR 5, CEFR C2+, ACTFL Distinguished)
* **Spanish**: Limited Working Proficiency (ILR 2+, CEFR B2, ACTFL Advanced Mid)
* **Greek**: Elementary Proficiency (ILR 1+, CEFR A2, ACTFL Intermediate Mid)